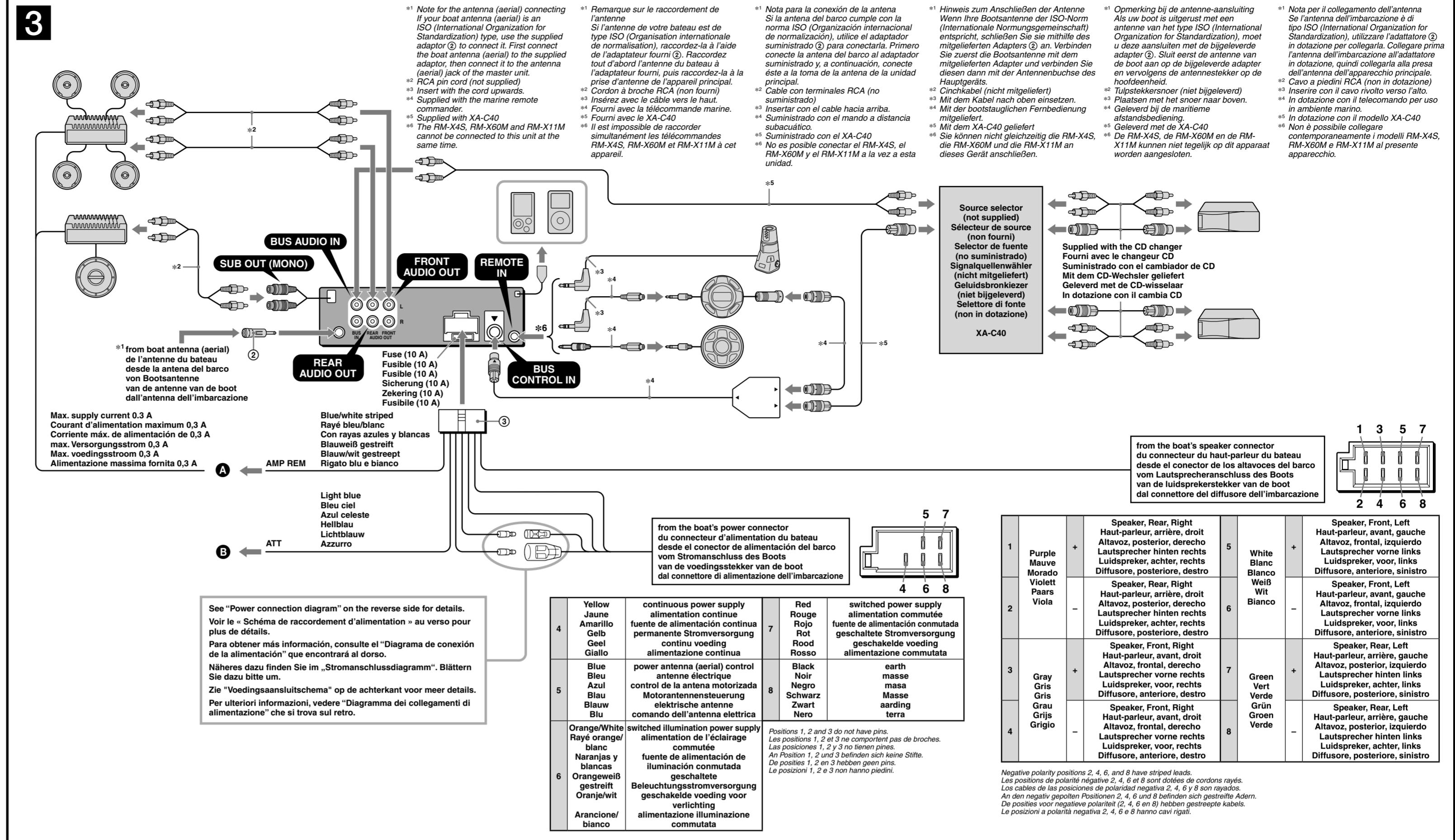
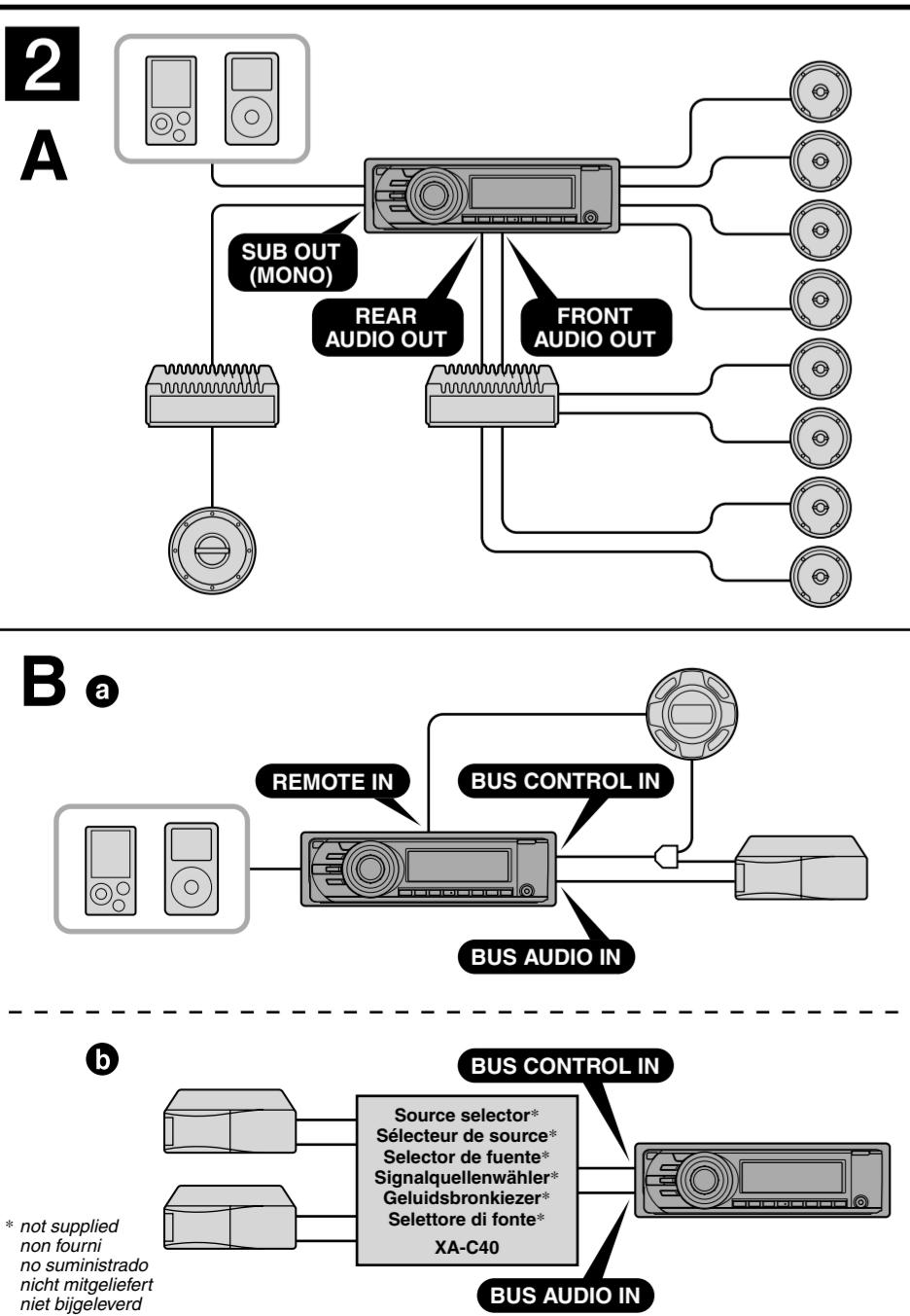
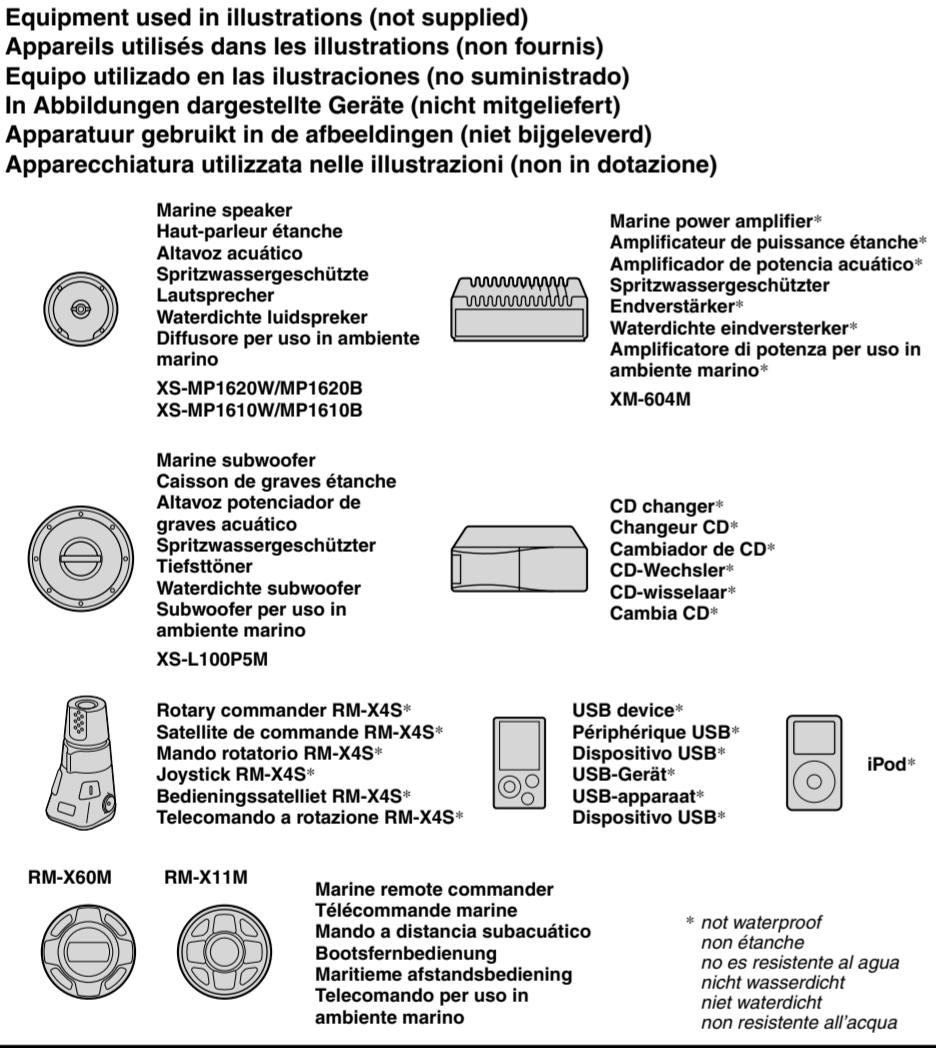
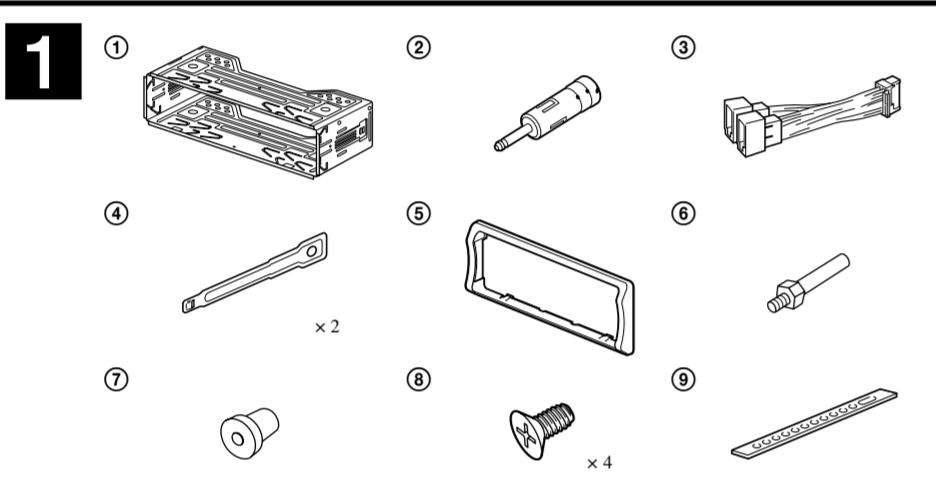


FM/MW/LW Compact Disc Player

Installation/Connections
Installation/Connexions
Instalación/Conecciones
Installation/Anschluss
Montage/Aansluitingen
Installazione/Collegamenti

CDX-MR60UI

©2008 Sony Corporation Printed in Thailand



Cautions

- This unit is designed for negative ground (earth) 12 V DC operation only.
- Do not get the leads under a screw, or caught in moving parts (e.g. seat railing).
- Before making connections, turn the boat's ignition off to avoid short circuits.
- Connect the power connecting lead ③ to the unit and speakers before connecting it to the auxiliary power connector.
- **Run all ground (earth) leads to a common ground (earth) point.**
- Be sure to insulate any loose unconnected leads with electrical tape for safety.

Notes on the power supply lead (yellow)

- When connecting this unit in combination with other stereo components, the connected boat circuit's rating must be higher than the sum of each component's fuse.
- When no boat circuit are rated high enough, connect the unit directly to the battery.

Parts list [1]

- The numbers in the list are keyed to those in the instructions.
- The bracket ① and the protection collar ② are attached to the unit before shipping. Before mounting the unit, use the release keys ④ to remove the bracket ① from the unit. For details, see "Removing the protection collar and the bracket ①" on the reverse side of the sheet.
- **Release keys ④ for future use as they are also necessary if you remove the unit from your boat**

Caution

Handle the bracket ① carefully to avoid injuring your fingers.

Liste des pièces [1]

- Les numéros de la liste correspondent à ceux des instructions.
- Le support ① et le tour de protection ② sont fixés à l'appareil en usine. Avant le montage de l'appareil, utiliser les clés de déblocage ④ pour détacher le support ① de l'appareil. Pour plus de détails, voir "Retrait du support et du tour de protection ①" à la page 2.
- **Les clés de déblocage ④ pour toute utilisation ultérieure laisser car vous en aurez également besoin pour retirer l'appareil du bateau.**

Precautions

Manipulez le support ① avec soin pour éviter de vous blesser aux doigts.

Precauciones

Manipule el soporte ① con cuidado para evitar lesiones en las manos.

Vorsichtsmaßnahmen

Halten Sie den Support ① vorsichtig, um sich nicht zu verletzen.

Onderdelenlijst [1]

- Die nummern in de afbeelding verwijzen naar die in de instructies.
- De beugel ① en de beschermende rand ② worden vastgezet op het apparaat vooraf dat wordt verzonken. Voordat u het apparaat plaatst, moet u de ontgrendelingssluitjes ④ gebruiken om de beugel ① te verwijderen. Zie "Ontgrendelen van de beugel ① en de beschermende rand ②" op de achterkant van dit apparaat.
- **Sluit de sluitjes ④ voor toekomstige gebruiksdelen aan.**
- **Wanneer niet aangesloten draden om veiligheidsredenen altijd van isolatie.**

Opmerkingen bij de voedingskabel (geel)

- Als u dit apparaat installeert in combinatie met andere stereo-onderdelen, moet het vermogen van de aangesloten stroomhoofden hoger zijn dan de som van de zekeringen van elk onderdeel.
- Wanneer het vermogen overtrekt is, moet u het apparaat rechtstreeks aansluiten op de accu.

Let op

Dit apparaat is ontworpen voor gebruik op 12 V gelijkstroom (negatieve Erdung) bestemt.

Anvraag voor de voedingskabel (geel)

• Zorg ervoor dat de kabel niet onder een schroef of tussen beide metalen onderdelen (bv. zetels) terechtkomt.

• Schalen Sie, bevor Sie irgendwelche Anschlüsse vornehmen, die Zündung des Bootes aus, um Kurzschlüsse zu vermeiden.

• Verbinden Sie das Stromversorgungskabel ④ mit dem Motorstromkreis des Bootes, bevor Sie es mit dem Hilfstromkreis verbinden.

• **Schließen Sie die Erdungskabel an einen gemeinschaftlichen Massepunkt an.**

• Aus Sicherheitsgründen müssen alle losen, nicht angeschlossenen Drähte mit Isolierband abschirmt werden.

Hinweise zum Stromversorgungskabel (gelb)

• Wenn Sie dieses Gerät zusammen mit anderen Stereo-Unterlagen installieren, muss die Kapazität des Stromkreises des Bootes höher sein als die Summe der Sicherungen aller einzelnen Komponenten.

• Wenn kein Bootstromkreis eine so hohe Leistung aufweist, schließen Sie das Gerät direkt an die Batterie an.

Attenzione

Questo apparecchio è stato progettato per l'uso solo a 12 V CC con massa negativa.

• Prima di effettuare i collegamenti, spegnere il motore dell'imbarcazione onde evitare di causare cortocircuiti.

• Collegare il cavo di collegamento dell'alimentazione ④ all'apparato e a un circuito di protezione di 12 V.

• **Si attaccano tutti i cavi di massa a un punto di massa comune.**

• Per sicurezza, assicurarsi di isolare qualsiasi cavo non collegato utilizzando del nastro adesivo.

Note sul cavo di alimentazione (giallo)

• Se il presente apparecchio viene collegato in combinazione con altri componenti stereo, la potenza nominale dei circuiti dell'imbarcazione deve essere superiore a quella prodotta dalla somma dei fusibili di ciascun componente.

• Se la potenza nominale dei circuiti dell'imbarcazione non è sufficiente, collegare l'apparecchio direttamente alla batteria.

Onderdelenlijst [1]

- De nummers in de afbeelding zijn dieselven wie im Erläuterungstext.
- De beugel ① en de beschermende rand ② worden bevestigd op het apparaat vooraf dat wordt verzonken. Voordat u het apparaat plaatst, moet u de ontgrendelingssluitjes ④ gebruiken om de beugel ① te verwijderen. Zie "De beschermende rand ② en de beugel ① verwijderen" ④ op de achterkant van dit apparaat.
- **Sluit de sluitjes ④ voor toekomstige gebruiksdelen aan.**
- **Wanneer niet aangesloten draden om veiligheidsredenen altijd van isolatie.**

Opmerkingen bij de voedingskabel (geel)

- Als u dit apparaat installeert in combinatie met andere stereo-onderdelen, moet het vermogen van de aangesloten stroomhoofden hoger zijn dan de som van de zekeringen van elk onderdeel.
- Wanneer het vermogen overtrekt is, moet u het apparaat rechtstreeks aansluiten op de accu.

Let op

Dit apparaat is ontworpen voor gebruik op 12 V gelijkstroom (negatieve Erdung) bestemt.

Caution

• Zorg ervoor dat de kabel niet onder een schroef of tussen beide metalen onderdelen (bv. zetels) terechtkomt.

• Schalen Sie, bevor Sie irgendwelche Anschlüsse vornehmen, die Zündung des Bootes aus, um Kurzschlüsse zu vermeiden.

• Verbinden Sie das Stromversorgungskabel ④ mit dem Motorstromkreis des Bootes, bevor Sie es mit dem Hilfstromkreis verbinden.

• **Schließen Sie die Erdungskabel an einen gemeinschaftlichen Massepunkt an.**

• Aus Sicherheitsgründen müssen alle losen, nicht angeschlossenen Drähte mit Isolierband abschirmt werden.

Hinweise zum Stromversorgungskabel (gelb)

• Wenn Sie dieses Gerät zusammen mit anderen Stereo-Unterlagen installieren, muss die Kapazität des Stromkreises des Bootes höher sein als die Summe der Sicherungen aller einzelnen Komponenten.

• Wenn kein Bootstromkreis eine so hohe Leistung aufweist, schließen Sie das Gerät direkt an die Batterie an.

Attenzione

Questo apparecchio è stato progettato per l'uso solo a 12 V CC con massa negativa.

• Prima di effettuare i collegamenti, spegnere il motore dell'imbarcazione onde evitare di causare cortocircuiti.

• Collegare il cavo di collegamento dell'alimentazione ④ all'apparato e a un circuito di protezione di 12 V.

• **Si attaccano tutti i cavi di massa a un punto di massa comune.**

• Per sicurezza, assicurarsi di isolare qualsiasi cavo non collegato utilizzando del nastro adesivo.

Note sul cavo di controllo (blau)

• Assicurarsi di collegare il cavo di terra prima di collegare il cavo di controllo.

• Collegare il cavo di controllo ⑥ con il cavo di terra ⑤.

• Collegare il cavo di controllo ⑥ con il cavo di terra ⑤.

• Collegare il cavo di controllo ⑥ con il cavo di terra ⑤.

• Collegare il cavo di controllo ⑥ con il cavo di terra ⑤.

• Collegare il cavo di controllo ⑥ con il cavo di terra ⑤.

• Collegare il cavo di controllo ⑥ con il cavo di terra ⑤.

• Collegare il cavo di controllo ⑥ con il cavo di terra ⑤.

• Collegare il cavo di controllo ⑥ con il cavo di terra ⑤.

• Collegare il cavo di controllo ⑥ con il cavo di terra ⑤.

• Collegare il cavo di controllo ⑥ con il cavo di terra ⑤.

• Collegare il cavo di controllo ⑥ con il cavo di terra ⑤.

• Collegare il cavo di controllo ⑥ con il cavo di terra ⑤.

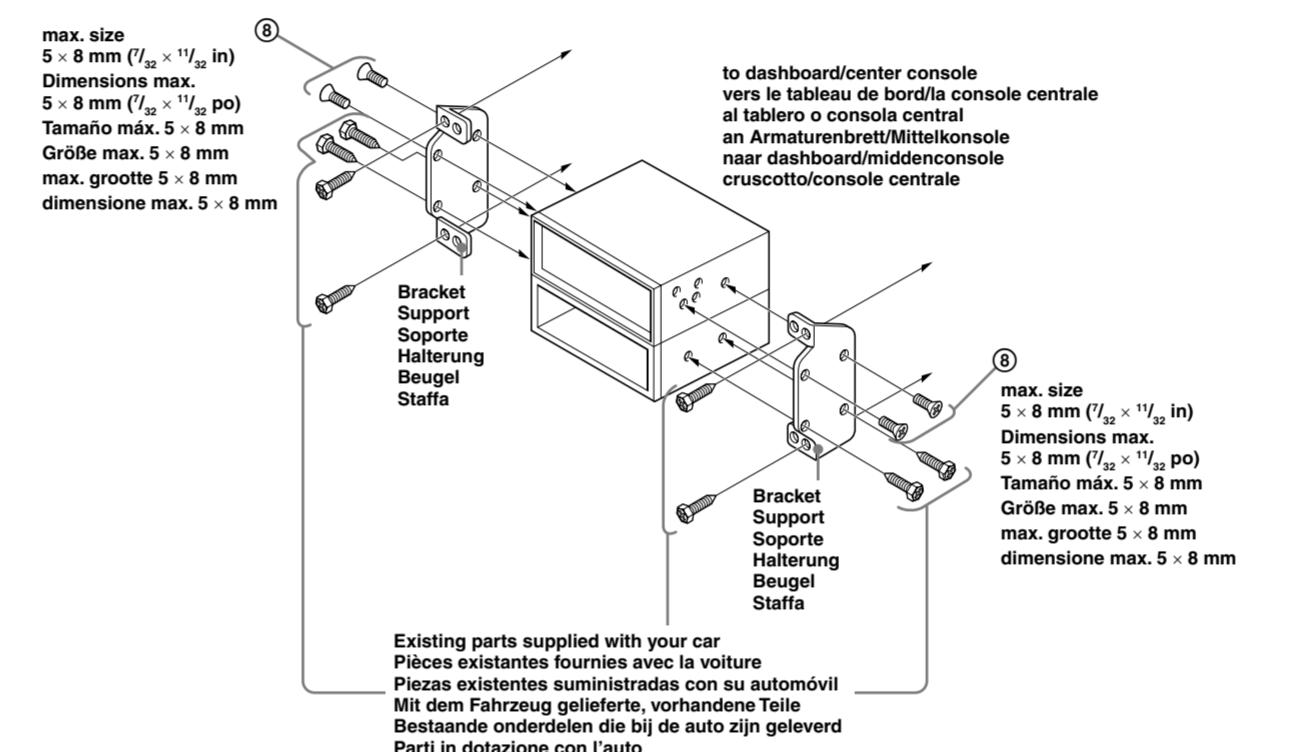
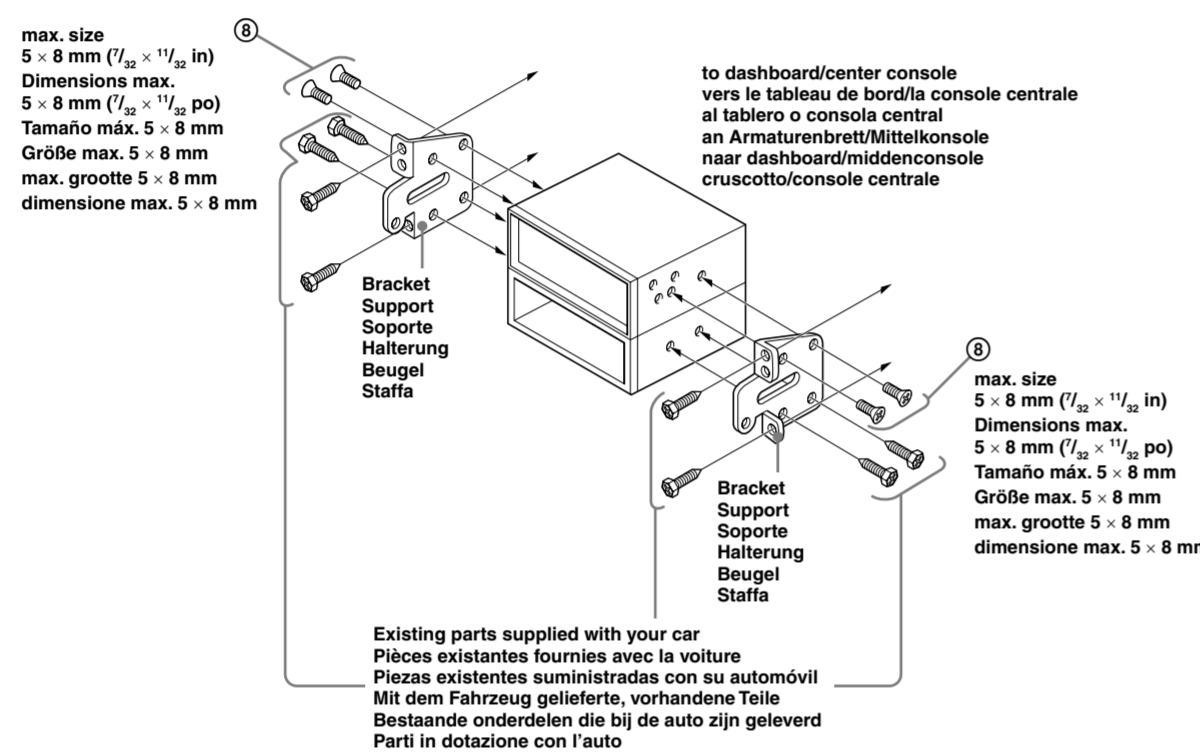
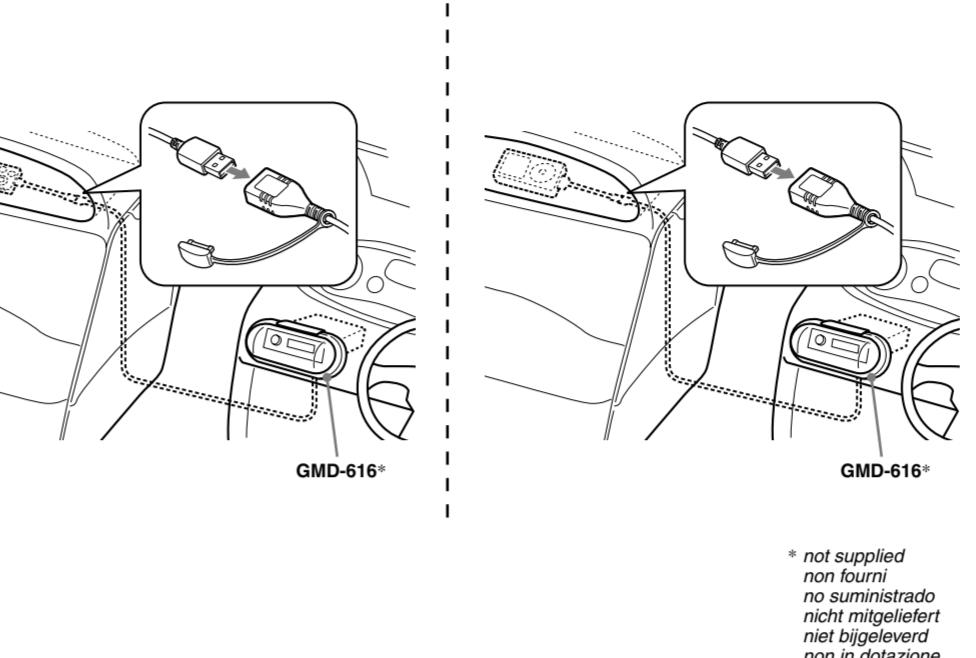
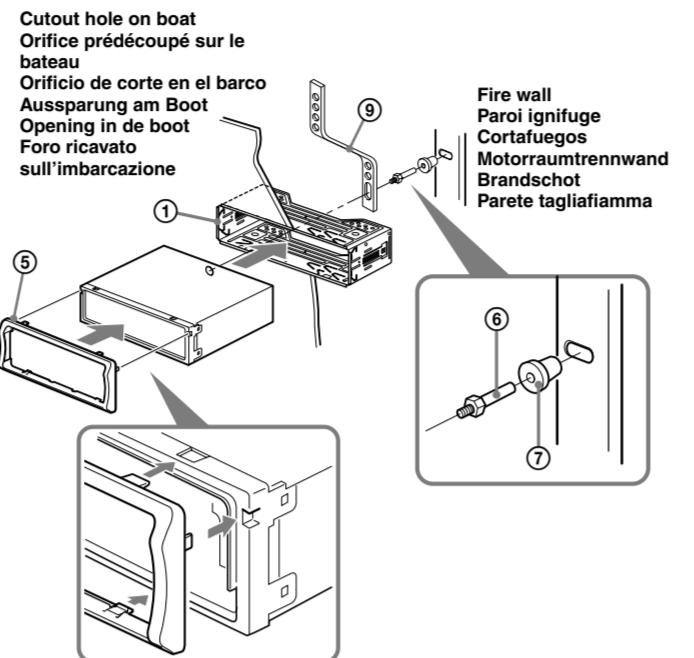
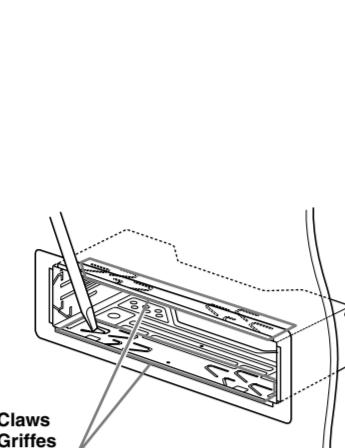
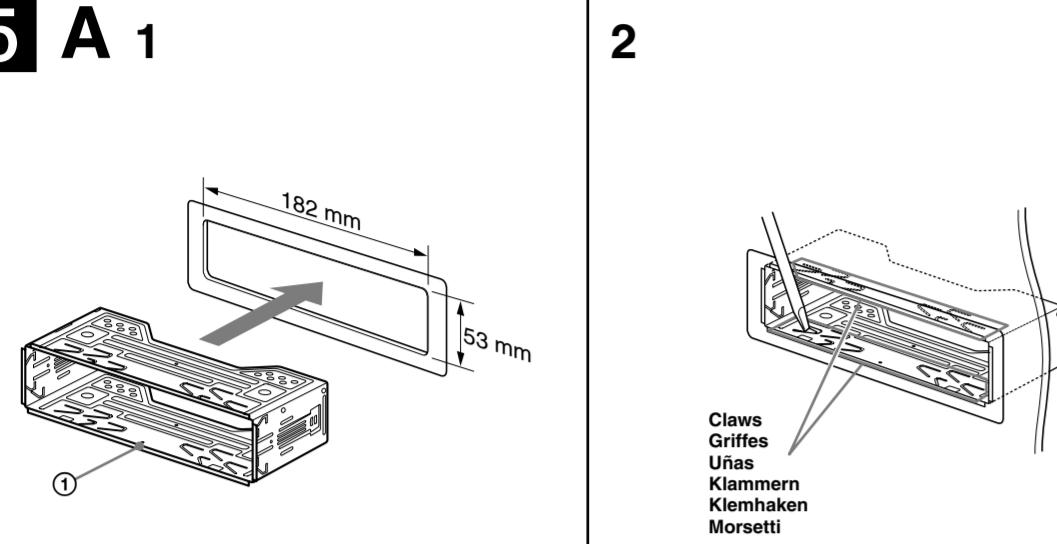
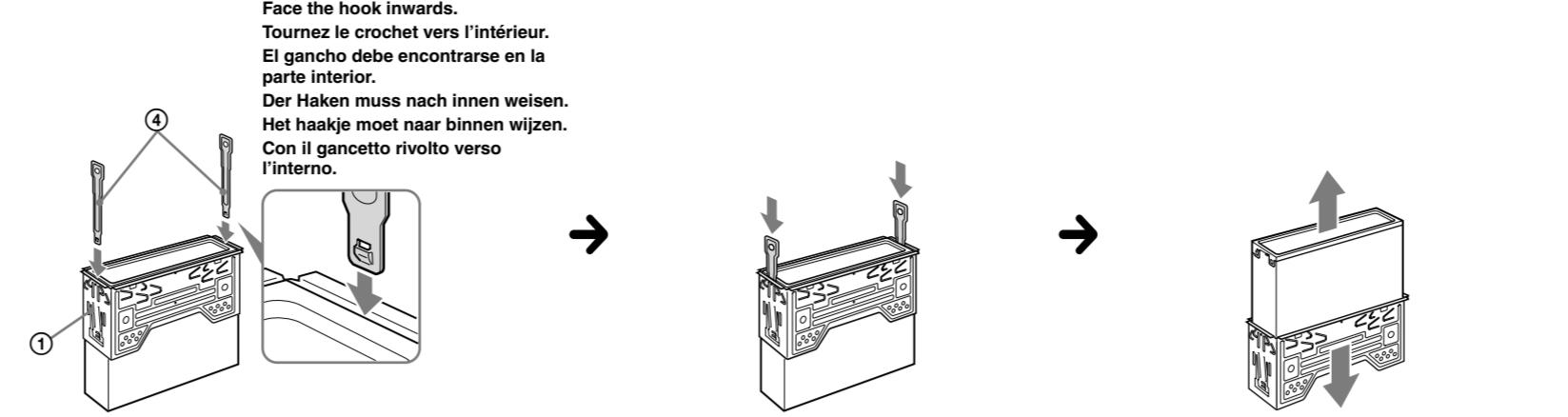
• Collegare il cavo di controllo ⑥ con il cavo di terra ⑤.

• Collegare il cavo di controllo ⑥ con il cavo di terra ⑤.

• Collegare il cavo di controllo ⑥ con il cavo di terra ⑤.

• Collegare il cavo di controllo ⑥ con il cavo di terra ⑤.

• Collegare il cavo di controllo ⑥ con il cavo

**Precautions**

- Choose the installation location carefully so that the unit will not interfere with normal boating or car driving operations.
- Avoid installing the unit in areas subject to dust, dirt, excessive vibration, or high temperatures, such as direct sunlight or near heater ducts.
- Select carefully the mounting location to avoid internal damage by water entering the unit. Areas subject to water splashes should be avoided. The Waterproof Car Stereo Cover GMD-616 (not supplied) is recommended.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.

Mounting angle adjustment

Adjust the mounting angle to less than 45°.

Removing the protection collar and the bracket [4]

Before installing the unit, remove the protection collar [5] and the bracket [4] from the unit.

- Remove the protection collar [5]. Pinch both edges of the protection collar [5], then pull it out.

- Insert both release keys [2] together between the unit and the bracket [4] until they click.

- Pull down the bracket [4], then pull up the unit to separate.

Mounting example [5]**5-A Installation in the cutout hole on boat**

- Notes**
• Before these steps, turn off the ignition if necessary (A-2).

- Make sure that the 4 catches on the protection collar [5] are properly engaged in the slots of the unit (A-3).

5-B Installation of USB device or iPod

- Notes**
• Make sure that the USB device/iPod is placed where boating operations are not obstructed, such as the glove box of the boat, etc.

- The length of USB connector cable is 1.5 m (4.9 ft). Install the USB device/iPod within the reach of the USB connector cable.

Mounting the unit in a Japanese car [6]

You may not be able to install this unit in some makes of Japanese cars. In such a case, consult your Sony dealer.

To prevent malfunction, install only with the supplied screws [6].

How to detach and attach the front panel [7]

Before installing the unit, detach the front panel.

7-A To detachBefore detaching the front panel, be sure to press **(OFF)**. Press **(OPEN)**, then slide the front panel to the right side, and pull out the left side.**7-B To attach**

Place the hole [6] on the front panel onto the spindle [6] on the unit, as illustrated, then push the left side in.

Warning if your boat's ignition has no ACC position

Be sure to set the Auto Off function. For details, see the supplied Operating Instructions.

The unit will shut off completely and automatically in the set time after the unit is turned off, which prevents battery drain.

If you do not set the Auto Off function, press and hold **(OFF)** until the display disappears each time you turn the engine on/off.**RESET button [8]**

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ball-point pen, etc., after detaching the front panel.

Précautions

- Choisissez soigneusement l'emplacement d'installation afin que l'appareil ne gêne pas la navigation ni la conduite.
- Avant d'installer l'appareil dans un endroit exposé à la puissance de la radio, des vibrations violentes ou à des températures élevées, comme en plein soleil ou à proximité d'un conduit de chauffage.
- Selectionnez soigneusement l'emplacement d'installation afin d'éviter que l'eau ne pénètre à l'intérieur de l'appareil et d'éviter les problèmes de fonctionnement. Evitez les zones sujettes aux projections d'eau. L'utilisation du couvercle d'autoradio étanche GMD-616 (non fourni) est recommandée.
- Pour garantir une montagne sûre, n'utilisez que le matériel fourni.

Réglage de l'angle de montage

Ajustez l'inclinaison à un angle inférieur à 45°.

Retrait du tour de protection et du support [4]

Avant d'installer l'appareil, retirez le tour de protection [5] et le support [4] de l'appareil.

- Retirez le tour de protection [5].

- Insérez les deux boutons de déblocage [4] simultanément entre l'appareil et le support [4] jusqu'au clic indiquant qu'ils sont en place.

- Tirez le support [4] vers le bas, puis tirez l'appareil vers le haut pour les séparer.

Exemple de montage [5]**5-A Installation dans l'orifice de coupe du bateau****Remarques**

- Pliez ces griffes vers l'extérieur pour assurer une prise correcte.

- Compruez que les 4 engrenages du marco de protection [5] sont bien fixés dans les rainures de l'appareil [A-3].

5-B Installation du périphérique USB ou de l'iPod**Remarques**

- Assurez-vous que le périphérique USB/iPod est placé à un endroit qui ne gêne pas la navigation tel que la boîte à gants du tableau de bord, etc.

- La longueur du câble du connecteur USB est de 1,5 m. Installez le périphérique USB/iPod à une distance maximale égale à la longueur du câble du connecteur USB.

Montage de la unité en un automóvil japonés [6]

Es posible que no pueda instalar esta unidad en algunos automóviles japoneses. En tal caso, consulte a su distribuidor Sony.

Nota

Para evitar que se produzcan fallas de funcionamiento, realice la instalación solamente con los tornillos suministrados [6].

Installation de l'appareil dans une voiture japonaise [6]

Cet appareil ne peut pas être installé dans certaines voitures japonaises. Consultez, dans ce cas, votre revendeur Sony.

Remarque

Pour éviter tout problème de fonctionnement, utilisez uniquement les vis [6] fournies pour la montagne.

Retrait et fixation de la façade [7]**Avant d'installer l'appareil, déposez la façade.****7-A Pour la retirer**Avant de déposer la façade, n'oubliez pas d'appuyer sur **(OFF)**. Appuyez ensuite sur **(OPEN)**, puis faites glisser la façade vers la droite et retirez le côté gauche.**7-B Pour la mettre en place**

Fixez la partie [6] de la façade sur la partie [6] de l'appareil, comme indiqué sur l'illustration, puis appuyez sur le côté gauche.

Avertissement au cas où le contact de votre bateau ne dispose pas d'une position ACC

Veiller à régler la fonction de mise hors tension automatique. Pour obtenir davantage d'informations, reportez-vous au mode d'emploi fourni.

Le unit will shut off completely and automatically in the set time after the unit is turned off, which prevents battery drain.

Si vous ne réglez pas la fonction de mise hors tension automatique, appuyez sur la touche **(OFF)** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'affichage disparaît à chaque fois que vous coupez le contact.**Touche RESET [8]**

Une fois que l'installation et les raccordements sont terminés, retirez la façade et appuyez sur la touche RESET à l'aide d'un stylet à bille ou d'un autre objet pointu.

RESET button [8]

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ball-point pen, etc., after detaching the front panel.

4**Face the hook inwards.**

Tournez le crochet vers l'intérieur. El gancho debe encontrarse en la parte interior.

Der Haken muss nach innen weisen. Het haakje moet naar binnen wijzen. Con il gancetto rivolto verso l'interno.

5**Face the hook inwards.**

Tournez le crochet vers l'intérieur. El gancho debe encontrarse en la parte interior.

Der Haken muss nach innen weisen. Het haakje moet naar binnen wijzen. Con il gancetto rivolto verso l'interno.

6**Face the hook inwards.**

Tournez le crochet vers l'intérieur. El gancho debe encontrarse en la parte interior.

Der Haken muss nach innen weisen. Het haakje moet naar binnen wijzen. Con il gancetto rivolto verso l'interno.

7**Face the hook inwards.**

Tournez le crochet vers l'intérieur. El gancho debe encontrarse en la parte interior.

Der Haken muss nach innen weisen. Het haakje moet naar binnen wijzen. Con il gancetto rivolto verso l'interno.

8**Face the hook inwards.**

Tournez le crochet vers l'intérieur. El gancho debe encontrarse en la parte interior.

Der Haken muss nach innen weisen. Het haakje moet naar binnen wijzen. Con il gancetto rivolto verso l'interno.

9**Face the hook inwards.**

Tournez le crochet vers l'intérieur. El gancho debe encontrarse en la parte interior.

Der Haken muss nach innen weisen. Het haakje moet naar binnen wijzen. Con il gancetto rivolto verso l'interno.

10**Face the hook inwards.**

Tournez le crochet vers l'intérieur. El gancho debe encontrarse en la parte interior.

Der Haken muss nach innen weisen. Het haakje moet naar binnen wijzen. Con il gancetto rivolto verso l'interno.

11**Face the hook inwards.**

Tournez le crochet vers l'intérieur. El gancho debe encontrarse en la parte interior.

Der Haken muss nach innen weisen. Het haakje moet naar binnen wijzen. Con il gancetto rivolto verso l'interno.

12**Face the hook inwards.**

Tournez le crochet vers l'intérieur. El gancho debe encontrarse en la parte interior.

Der Haken muss nach innen weisen. Het haakje moet naar binnen wijzen. Con il gancetto rivolto verso l'interno.

13**Face the hook inwards.**

Tournez le crochet vers l'intérieur. El gancho debe encontrarse en la parte interior.

Der Haken muss nach innen weisen. Het haakje moet naar binnen wijzen. Con il gancetto rivolto verso l'interno.

14**Face the hook inwards.**

Tournez le crochet vers l'intérieur. El gancho debe encontrarse en la parte interior.

Der Haken muss nach innen weisen. Het haakje moet naar binnen wijzen. Con il gancetto rivolto verso l'interno.

15**Face the hook inwards.**

Tournez le crochet vers l'intérieur. El gancho debe encontrarse en la parte interior.

Der Haken muss nach innen weisen. Het haakje moet naar binnen wijzen. Con il gancetto rivolto verso l'interno.

16**Face the hook inwards.**

Tournez le crochet vers l'intérieur. El gancho debe encontrarse en la parte interior.

Der Haken muss nach innen weisen. Het haakje moet naar binnen wijzen. Con il gancetto rivolto verso l'interno.

17**Face the hook inwards.**

Tournez le crochet vers l'intérieur. El gancho debe encontrarse en la parte interior.